

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра іноземних мов
Навчальний рік 2022-2023

СИЛАБУС ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТУ
«ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ»
(назва освітнього компоненту)

Вибірковий освітній компотнент

Форма здобуття освіти	<u>заочна</u> (очна; заочна; дистанційна)
Галузь знань	<u>01 «Освіта/педагогіка»</u> (шифр і назва галузі знань)
Спеціальність	<u>011 « Освітні педагогічні науки»</u> (шифр і назва спеціальності)
Освітньо-професійна програма	«Педагогіка вищої школи» другого (магістерського) рівня вищої освіти
Курс	перший
Силабус навчальної дисципліни розглянуто на засіданні кафедри іноземних мов	Схвалено методичною комісією ХНМУ з проблем загальної та предфахової підготовки
Протокол від “_28_” червня_2022_ року №10	Протокол від “_29_” червня_2022_ року №5
Завідувач кафедри _____ проф. Корнейко І.В. (ініціали, прізвище) (підпис)	Голова _____ проф.Вовк О.Ю. (підпис) (ініціали, прізвище)

РОЗРОБНИКИ СИЛАБУСУ:

1. Кальницька В.Б., канд.філ.н., доцент кафедри ін.мов

(прізвище, ім'я та по-батькові, посада, вчене звання, науковий ступінь)

ДАНІ ПРО ВИКЛАДАЧІВ, ЩО ВИКЛАДАЮТЬ ОСВІТНІЙ КОМПОНЕНТ

Прізвище, ім'я, по батькові, посада, вчене звання, науковий ступінь

Корнейко Ірина Василівна

Професійні інтереси, посилання на профайл викладача (на сайті університету, кафедри, в системі Moodle та інше.

Викладання іноземної мови професійного спрямування, методика викладання іноземних мов у закладах вищої освіти, англійська медична термінологія

<https://knmu.edu.ua/departments/kafedra-inozemnyh-mov>

Контактний телефон

+38 (057) 702 11 74

Корпоративна пошта викладача

i.v.korneyko@knmu.edu.ua

Консультації

Відповідно до графіку кафедри

Локація

Кафедра іноземних мов, м. Харків, вул. Трінклера 12

ВСТУП

Силабус навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» складений відповідно до тимчасового Стандарту вищої освіти України (далі – Стандарт) фахівців другого (магістерського) рівня, галузі знань 01 – «Освіта / педагогіка», спеціальності – 011 «Освітні, педагогічні науки» освітньої програми «Іноземна мова за професійним спрямуванням».

Опис навчальної дисципліни (анотація). Сучасний розвиток суспільних відносин висуває нові виклики перед системою освіти України, серед яких важливе місце займає підготовка кваліфіковано професіонала, який зможе ефективно реалізовувати свій потенціал. Стратегія розвитку освіти повинна враховувати ці виклики, щоб залишатися рушійною силою розвитку суспільства в цілому. Тому важливе значення набуває міжнародний обмін досвідом та вивчення передових освітніх технологій у галузі вищої освіти. Без знання іноземної мови інтеграція у міжнародний освітній простір неможлива. Таким чином, реформування вищої освіти, процеси євроінтеграції, якість підготовки наукових кадрів, підвищення їх професійної компетентності і зумовлюють актуальність вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова за професійним спрямуванням» у системі підготовки зі спеціальності 011 «Освітні, педагогічні науки».

Силабус упорядкований із застосуванням сучасних педагогічних принципів організації навчально-виховного процесу вищої освіти.

Предметом вивчення курсу є іноземна мова, у обсязі, який забезпечує спілкування із закордонними фахівцями.

Міждисциплінарні зв'язки. Навчальна дисципліна Іноземна мова за професійним спрямуванням має зв'язки з такими дисциплінами, як: «Теорія і практика вищої професійної освіти в Україні», «Планування та організація навчально-виховного процесу», «Світовий досвід та тенденції розвитку університетської освіти».

Навчальна дисципліна належить до обов'язкових дисциплін.

Пререквізити. Вивчення дисципліни передбачає попереднє засвоєння кредитів з іноземної мови.

Постреквізити. Основні положення навчальної дисципліни мають застосовуватися при вивченні фахових дисциплін.

Посилання на сторінку навчальної дисципліни в MOODLE

<http://distance.knmu.edu.ua/mod/page/view.php?id=49920>

1. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1.1. Метою викладання навчальної дисципліни є: забезпечення слухачів комунікативними іншомовними навичками у галузі педагогіки вищої школи, організації навчального процесу у вищій школі .

1.2. Основними завданнями вивчення дисципліни є: формування у магістрантів навичок читання, аудіювання, мовлення, письма, інтеракції у галузі педагогіки вищої школи, організації навчального процесу у вищій школі.

1.3 Компетентності та результати навчання, формуванню яких сприяє

дисципліна (взаємозв'язок з нормативним змістом підготовки здобувачів вищої освіти, сформульованим у термінах результатів навчання у Стандарті).

1.3.1. Вивчення навчальної дисципліни забезпечує опанування студентами компетентностей:

інтегральної: здатність вирішувати типові та складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми у професійній педагогічній діяльності із застосуванням положень, теорій та методів фундаментальних, педагогічних, психологічних та соціально-економічних наук; інтегрувати знання та вирішувати складні питання, формулювати судження за недостатньої або обмеженої інформації; ясно і недвозначно доносити свої висновки та знання, розумно їх обґрунтовуючи, до фахової аудиторії;

загальних компетентностей: здатність діяти соціально відповідально та громадянсько свідомо; здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях; здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; навички використання інформаційних і комунікаційних технологій;

спеціальних (фахових) компетентностей: здатність до ефективної комунікації іноземною мовою у галузі вищої освіти, здатність до розуміння усного мовлення з проблем педагогіки вищої школи, здатність розуміти наукову літературу з проблем педагогіки вищої школи, здатність до продукування усних висловлювань з проблем педагогіки вищої школи, здатність написання повідомлень (наукових статей, тез програм, проектів) з проблем педагогіки вищої школи.

1.3.2. Вивчення навчальної дисципліни забезпечує набуття студентами наступних програмних результатів навчання:

ПРН 1 Знати і застосовувати мовні знання для ефективного спілкування з проблем педагогіки вищої школи.

ПРН 2 Реалізувати комплекс функцій іншомовного спілкування з проблем педагогіки вищої школи

ПРН 3 Розуміти роль іншомовних комунікативних навичок у процесі професійного зростання викладачі вищої школи.

1.3.3. Вивчення навчальної дисципліни забезпечує набуття студентами наступних соціальних навичок (Soft skills):

- креативність
- командна робота
- професіоналізм
- відповідальність
- робоча етика

2. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		заочна форма навчання	
Кількість кредитів –3	Напрямок підготовки 01 «Освіта / Педагогіка» (шифр і назва)	Вибіркова	
Загальна кількість годин – 90	Спеціальність: 011 «Освітні, педагогічні науки»	Рік підготовки:	
		1-й	-й
		Семестр	
		-й	2-й
Годин для заочна форми навчання: аудиторних – 6, самостійної роботи студента – 82	Освітньо-кваліфікаційний рівень: Магістр	Лекції	
		2 год.	год.
		Практичні, семінарські	
		10 год.	год.
		Лабораторні	
		год.	год.
		Самостійна робота	
		82 год.	год.
Індивідуальні завдання:			
год.			
Вид контролю: залік			

2.1 Опис дисципліни

2.2.1 Лекції

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Англомовне вивчення медицини у світі та Україні, переваги та недоліки.	2
Усього годин		2

2.2.2 Семінарські заняття

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Усього годин		

2.2.3 Практичні заняття

№	Назва теми	Кількість
---	------------	-----------

з/п		годин
1	Університет	2
2	Інтернаціоналізація вищої медичної освіти	2
3	Дистанційне навчання. ПЗ	2
Усього годин		6

2.2.4 Лабораторні заняття

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
Усього годин		

2.2.5 Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Вища медична освіта у світі	10
2	Тема 2. Університет	12
3	Тема 3. Оцінювання знань студентів.	12
4	Тема 4. Інтернаціоналізація вищої медичної освіти.	12
5	Тема 5. Вивчення мови інтегроване з вивченням дисципліни.	12
6	Тема 6. Застосування надбань педагогічної науки у підготовці фахівців медиків.	12
7	Тема 7. Використання комп'ютерних технологій у навчанні студентів-медиків.	12
Усього годин		82

Методи навчання: розповідь-пояснення, бесіда, лекція, ілюстрація, демонстрація, презентація, відеороліки, відеофільми, дискусія, круглий стіл, ділова, рольова, імітаційна гра, моделювання процесів і ситуацій, делегування повноважень.

Методи контролю: при вивченні дисципліни застосовується поточний та підсумковий семестровий контролю. Також, передбачено обов'язковий контроль засвоєння навчального матеріалу дисципліни, віднесеного на самостійну роботу.

Поточний контроль (засвоєння окремих тем) проводиться у формі усного

опитування, тестування, бесіди студентів із заздалегідь визначених питань, у формі виступів здобувачів вищої освіти з доповідями при обговоренні навчальних питань на практичних заняттях.

Підсумковий семестровий контроль з дисципліни є обов'язковою формою контролю навчальних досягнень здобувачів вищої освіти. Він проводиться в усній формі. Терміни проведення підсумкового семестрового контролю встановлюються графіком навчального процесу, а обсяг навчального матеріалу, який виноситься на підсумковий семестровий контроль, визначається робочою програмою дисципліни.

Сумарна кількість рейтингових балів за вивчення дисципліни за семестр розраховується як сума балів, отриманих за результатами поточного контролю та балів, отриманих за результатами підсумкового семестрового контролю. Максимальна сума балів за семестр складає 200 балів.

3. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

3.1. Оцінювання успішності навчання здобувачів освіти здійснюється на підставі чинної «Інструкції з оцінювання навчальної діяльності здобувачів освіти ХНМУ», затвердженої наказом ХНМУ від 21.08.2021 № 181.

Поточна навчальна діяльність студентів (далі – ПНД) контролюється викладачем академічної групи, після засвоєння студентами кожної теми дисципліни та виставляються оцінки з використанням 4-бальної (національної) системи. За підсумками семестру середню оцінку (з точністю до сотих) за ПНД викладач автоматично одержує за допомогою електронного журналу системи АСУ.

Для дисципліни, вивчення якої завершується у поточному семестрі та формою її контролю є залік, середній бал за ПНД викладачем кафедри переводиться у 200-бальну шкалу.

Перерахунок середньої оцінки за поточну діяльність у багатобальну шкалу (для дисциплін, що завершуються ДЗ)

4-бальна шкала	120-бальна шкала	4-бальна шкала	120-бальна шкала
5	120	3.91-3,94	94
4.95-4,99	119	3.87-3,9	93
4.91-4,94	118	3.83- 3,86	92
4.87-4,9	117	3.79- 3,82	91
4.83-4,86	116	3.74-3,78	90
4.79-4,82	115	3.7- 3,73	89
4.75-4,78	114	3.66- 3,69	88
4.7-4,74	113	3.62- 3,65	87
4.66-4,69	112	3.58-3,61	86
4.62-4,65	111	3.54- 3,57	85
4.58-4,61	110	3.49- 3,53	84
4.54-4,57	109	3.45-3,48	83
4.5-4,53	108	3.41-3,44	82

4-бальна шкала	120-бальна шкала	4-бальна шкала	120-бальна шкала
4.45-4,49	107	3.37-3,4	81
4.41-4,44	106	3.33- 3,36	80
4.37-4,4	105	3.29-3,32	79
4.33-4,36	104	3.25-3,28	78
4.29-4,32	103	3.21-3,24	77
4.25- 4,28	102	3.18-3,2	76
4.2- 4,24	101	3.15- 3,17	75
4.16- 4,19	100	3.13- 3,14	74
4.12- 4,15	99	3.1- 3,12	73
4.08- 4,11	98	3.07- 3,09	72
4.04- 4,07	97	3.04-3,06	71
3.99-4,03	96	3.0-3,03	70
3.95- 3,98	95	Менше 3	Недостатньо

3.2. Питання до заліку:

1. Розкажи про структуру вищої медичної освіти у Великобританії
2. Розкажи про структуру вищої медичної освіти у США
3. Розкажи про структуру вищої медичної освіти в Україні
4. Опиши структуру ХНМУ
5. Розкажи про критерії оцінювання знань студентів
6. Що ти знаєш про використання комп'ютерних технологій у навчанні студентів-медиків
7. Розкажи, як вивчення мови інтегроване з вивченням дисципліни
8. Розкажи, як надбання педагогічної науки у підготовці фахівців медиків.
9. Що таке інтернаціоналізація вищої медичної освіти
10. Які кроки здійснюються під час інтернаціоналізація вищої медичної освіти

3.3. Контрольні питання

1. Можливі варіанти покращення викладання дисциплін в університеті.
2. Сутність та значення методики викладання дисциплін в університеті.
3. Сучасні тенденції розвитку вищої освіти.
4. Відмінності національної системи освіти від Європейської.
5. Запропонуйте позитивні нововведення у вищій школі, оцініть їх можливі переваги та недоліки.
6. Які особливості і тенденції розвитку системи освіти можна виділити на сучасному етапі?
7. Охарактеризуйте сутність компетентнісного підходу у вищій професійній освіті.
8. Які основні завдання курсу педагогіки для фахівців-медиків?
9. Які фактори визначають формування і розвиток особистості?
10. Розкрийте основні проблеми сучасної медичної освіти

3.4. Індивідуальні завдання

Не передбачені навчальним планом

3.5. Правила оскарження оцінки

Оскарження оцінок здійснюється згідно Положення про апеляцію результатів підсумкового контролю здобувачів освіти ХНМУ

4. ПОЛІТИКА ДИСЦИПЛІНИ

Очікується, що студенти та студентки відвідуватимуть всі лекційні та практичні заняття. Якщо вони пропустили заняття, необхідно відпрацювати його (згідно графіку на інформаційному стенді кафедри)

Письмові та домашні завдання треба виконувати повністю та вчасно, якщо у студентів/-ок виникають запитання, можна звернутися до викладача особисто або за електронною поштою, яку викладач/-ка надасть на першому практичному занятті.

Під час **лекційного заняття** студентам та студенткам рекомендовано вести конспект заняття та зберігати достатній рівень тиші. Ставити питання до лектора/-ки – це абсолютно нормально.

Практичні заняття

Активна участь під час обговорення в аудиторії, студенти/-ки мають бути готовими детально розбиратися в матеріалі, ставити запитання, висловлювати свою точку зору, дискутувати. Під час дискусії важливі:

- повага до колег,
- толерантність до інших та їхнього досвіду,
- сприйнятливість та неупередженість,
- здатність не погоджуватися з думкою, але шанувати особистість опонента/-ки,
- ретельна аргументація своєї думки та сміливість змінювати свою позицію під впливом доказів,
- я-висловлювання, коли людина уникає непотрібних узагальнювань, описує свої почуття і формулює свої побажання з опорою на власні думки і емоції,
- обов'язкове знайомство з першоджерелами.

Вітається творчий підхід у різних його проявах. Від студентів/-ок очікується зацікавленість участю у міських, всеукраїнських та міжнародних конференціях, конкурсах та інших заходах з предметного профілю.

Охорона праці

На першому занятті з курсу буде роз'яснено основні принципи охорони праці шляхом проведення відповідного інструктажу. Очікується, що кожен та кожна повинні знати, де найближчий до аудиторії евакуаційний вихід, де знаходиться вогнегасник, як їм користуватися тощо.

Поведінка в аудиторії

Основні «так» та «ні»

Студентству важливо дотримуватися правил належної поведінки в університеті. Ці правила є загальними для всіх, вони стосуються також і всього професорсько-викладацького складу та співробітників/-ць, і принципово не відрізняються від загальноприйнятих норм.

Під час занять дозволяється:

- залишати аудиторію на короткий час за потреби та за дозволом викладача;
- пити безалкогольні напої;
- фотографувати слайди презентацій;
- брати активну участь у ході заняття (див. Академічні очікування від студенток/-ів).

заборонено:

- їсти (за виключенням осіб, особливий медичний стан яких потребує іншого – в цьому випадку необхідне медичне підтвердження);
- палити, вживати алкогольні і навіть слабоалкогольні напої або наркотичні засоби;
- нецензурно висловлюватися або вживати слова, які ображають честь і гідність колег та професорсько-викладацького складу;
- грати в азартні ігри;
- наносити шкоду матеріально-технічній базі університету (псувати інвентар, обладнання; меблі, стіни, підлоги, засмічувати приміщення і території);
- галасувати, кричати або прослуховувати гучну музику в аудиторіях і навіть у коридорах під час занять.

5. АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ

Кафедра іноземних мов підтримує нульову толерантність до плагіату.

Від студентів та студенток очікується бажання постійно підвищувати власну обізнаність в академічному письмі. На перших заняттях проводитимуться інформаційні заходи щодо того, що саме вважати плагіатом та як коректно здійснювати дослідницько-науковий пошук.

6. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова

Корнейко І.В. та співавт. Завдання до практичних занять з англійської мови для магістрантів фаху «Педагогіка вищої освіти»

Корнейко І.В. та співавт. Завдання самостійної роботи з англійської мови для магістрантів фаху «Педагогіка вищої освіти»

Гусак О.Г.. та співавт. Завдання до практичних занять з німецької мови для магістрантів фаху «Педагогіка вищої освіти»

Корнейко І.В. та співавт. Завдання самостійної роботи з німецької мови для магістрантів фаху «Педагогіка вищої освіти»

Hewings M., Haines S. Grammar and Vocabulary for Advanced Book with Answers and Audio: Self-Study Grammar Reference and Practice. — Cambridge, 2015. — 280 p.

Mann M., Taylore-Knowles S. Writing for Advanced Student's Book with Key. — Macmillan, 2014. — 220 p.

Mann M., Taylore-Knowles S. Improve Your Skills for Advanced. — Macmillan, 2014. — 240 p

Frühwirth F. Mittelstufe Deutsch. Arbeitsbuch / Friederike Frühwirth, Hanni Holthaus, — Warszawa : Verlag für Deutsch, 2000. — 152с.

Weinrich H. Duden. Textgrammatik der deutschen Sprache / H. Weinrich. — Mannheim, 2002. — 819 s.

Willkop Eva-Maria. Auf neuen Wegen. Deutsch als Fremdsprache für die Mittelstufe und Oberstufe / Eva-Maria Willkop, Claudia Wiemer. — Ismaning : Max Hueber Verlag, 2003. — 280 s

Допоміжна література

1. Eric H. Glendinning, Beverly A.S. Holmstrom. English in Medicine. – Cambridge, University Press. – 2005.
2. Англо-український ілюстрований медичний словник Дорланда. У двох томах. ЛЬВІВ, 2002.
3. The Mosby Medical Encyclopedia. – New York. – 1996.
4. Stedman's medical dictionary. –Williams & Wilkins, 2005.
5. English Grammar in Use [Text] : a self-study reference and practice book for intermediate learners of English : with answers / R. Murphy. – 4th ed. – Cambridge : Cambridge University Press, 2012.
6. McCarthy M., O'Dell F. English Vocabulary in Use. Upper-intermediate. — Cambridge University Press, 2008. — 309 p.
7. Prodromou L. Grammar and vocabulary for the first certificate / L. Prodromou. — England : Pearson Education Limited, 2009. — 319 p.
8. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate. — Cambridge University Press, 2007. — 262 p.
9. Achilles U., Klaus D., Pleines W. Marktplatz. Deutsche Sprache in der Wirtschaft. – Köln, 1998. – 288 S.
10. Tatsachen über Deutschland/ Hgb. Dr. Arno Kappler. – Frankfurt/ Main: SocietätsVerlag, 1993. – 492 S. .

Інформаційні ресурси

1. <http://www.osvita.org.ua> – Освітній портал – все про освіту в Україні.
2. <http://nbuv.gov.ua> – сайт Національної бібліотеки України імені В. І. Вернадського.
3. <http://korolenko.kharkov.com> – сайт Харківської державної наукової бібліотеки імені В. Г. Короленка.
4. Stedman's Medical Dictionary <http://stedmansonline.com/public/About>
5. Merriam Webster Online <http://www.m-w.com/dictionary>
6. English Grammar in Use [Text] : a self-study reference and practice book for intermediate learners of English : with answers / R. Murphy <http://i.booksgid.com/web/online/1526>